

Association des parents de l'école Gabrielle-Roy
Procès-verbal de la réunion de l'APÉ
Le mardi 2 février 2016
École Gabrielle-Roy, 6887, 132^e rue, Surrey, C.-B. V3W 4L9

Présents: Joanne Weetman, Kathy Gabriel, K-D Watanabé, Vivian Mikus, Lindly Liew, Darren Scharfenberg

Absents: Jennifer Téboul, Andrée Raymond, Marie-Andrée Journeault, Karine Tardif, Meriem Lissilaa, Arlette Wege, Kamal Bencherifa, Abir Sabra, Shannon Ker

Direction : Irène Noël, Sylvain LaRoche

1. Ouverture de la séance / Call to order

La réunion commence à 19 h 01. / *The meeting started at 7:01 pm.*

2. Présentations / Introductions

3. Adoption de l'ordre du jour / Adoption of meeting agenda

Après une précision et la correction de l'ordre des points, adoption de l'ordre du jour proposée par K-D Watanabé et appuyée par Darren Scharfenberg. Adoptée à l'unanimité.

After clarifying and correcting the order of some items, the adoption of the agenda was moved by K-D Watanabé, seconded by Darren Scharfenberg and carried unanimously.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion de l'APÉ du 12 janvier 2016 / Adoption of minutes from January 12th, 2016 meeting

Après une correction du nom du groupe musical dans le point 5.1, et précision du point 8, adoption du procès-verbal de la réunion du 12 janvier 2016 proposée par Vivian Mikus, appuyée par Joanne Weetman. Adoptée à l'unanimité.

After correcting the name of the musical group in item 5.1 and clarifying item 8, adoption of the minutes of the January 12th, 2016 meeting moved by Vivian Mikus, seconded by Joanne Weetman and carried unanimously.

5. Rapport de la direction / Principal's Report

5.1 Admission des élèves de 4 ans : L'école Gabrielle-Roy n'a pas fait de demande pour participer au projet pilote du CSF en raison du manque d'espace. Ce projet vise à accueillir les élèves de quatre ans aux écoles du CSF dès septembre 2016. Cet été, le CSF installera deux autres classes portatives sur notre terrain. / *Admission of 4 year-olds: Gabrielle-Roy did not apply to participate in the CSF pilot project due to a lack of space. The project involves having 4 year-olds attending CSF schools starting in September 2016. The CSF will be installing two other portables on our grounds this summer.*

5.2 Projet éducatif : Le projet éducatif de l'année prochaine sera discuté lors d'une rencontre du comité

des partenaires la semaine prochaine. Les enseignants ne participent plus à ce comité (en respectant les directives du syndicat), mais les enseignants de notre école ont été consultés d'une autre manière pour pouvoir apporter leurs rétroactions. / *Education Plan: Next year's official education plan will be discussed at a meeting of the Partners' Committee next week. Teachers no longer participate in this committee (as per their union's instructions), but the teachers from our school were consulted in a different way in order to get their feedback.*

5.3 Voyage des 6^e à Loon Lake : Le camp aura lieu du 6 au 8 juin 2016. Le budget de l'école ne couvrira pas tous les frais; par conséquent, si les parents et les élèves ne font pas de campagnes de financement, les frais de participation augmenteront de 75 \$ par élève et les parents seront tenus à combler la différence. Il y aura une rencontre avec les parents au mois d'avril. / *Trip to Loon Lake: The camp will take place June 6-8, 2016. The school budget doesn't cover all of the costs so if the parents and the students don't do some fundraising, the price of the trip will go up by \$75 per student, and parents will need to pay the difference. There will be a meeting with the parents in April.*

6. Question des parents / Parents' questions

Q1 : Quand aura lieu la session d'information pour les parents des futurs élèves du programme IB? / *When will the information session for parents of future IB students be held?*

R1 : Peut-être au mois de mars. Il faudra vérifier auprès de madame Chantal et madame Marie-Claude. / *Maybe in March. We will have to check with Madame Chantal and Madame Marie-Claude.*

Q2: Comment les élèves de la 5^e et de la 6^e seront-ils plus impliqués durant les récréations? / *How are the grades 5 and 6 going to be more involved during recess?*

R2: L'école a déjà une liste de noms d'élèves qui désirent devenir « aides au terrain de jeu ». La direction s'est réunie avec des enseignants et des APS pour discuter de la mise en place d'un programme et ils procéderont ensuite à sa réalisation. Une idée serait de jumeler les 6^e avec des petits qui ont besoin d'aide pour bien jouer avec les autres. / *They already have a list of students interested in becoming "playground helpers". The administration has met with teachers and teachers' aides to discuss setting up a programme and will now move on to implementing it. One idea would be to pair grade 6 students up with little kids who need help playing well with others.*

Q3: Quand aura lieu la journée sportive aura? / *When will Sports Day be?*

R3: La journée est prévue pour le vendredi 10 juin 2016. / *It is scheduled for Friday, June 10th, 2016.*

7. Suivi de la dernière réunion / Business arising

7.1 Cabane à sucre : La cuisson des tourtières et des tartes se fera le dimanche 28 février. Nous sommes toujours à la recherche d'un maître de cérémonies pour la soirée. Les bons de commande devraient être rendus avant le 18 février. / *Sugar Shack: Cooking of the tourtieres and sugar pies will take place on Sunday, February 28th. We're still looking for an MC for the evening. Order forms need to be handed in by February 18th.*

7.2 Page Facebook : Présentement il n'y a personne au comité qui veut s'occuper d'une page Facebook pour l'APÉ. Nous rapporterons la discussion aux futures rencontres où il y aura plus de monde. / *Facebook Page: There is presently no one on the committee who wants to be in charge of a Facebook page for the APÉ. We will table the discussion until future meetings when there are more people.*

8. Rapport de la présidente / President's Report

8.1 Lettre du SEPF: L'APÉ a reçu une lettre d'une représentante syndicale des enseignants du CSF qui nous demandait de ne pas approuver le projet éducatif de l'école ni de voter pour le budget de l'école à la réunion du comité des partenaires, car les enseignants n'y participent plus. Après une discussion avec les représentantes syndicales de l'école et la direction, on nous a informés qu'à notre école la communication se fait entre les groupes concernés et il y a eu un partage d'idées. / *Letter from the Teachers' Union: The APÉ received a letter from a teachers' union representative which asked us to not approve the school's education plan, nor vote on the school budget at the Partners' Committee meeting, as the teachers no longer participate. After a discussion with the school's union representatives and the administration, we were told that at our school communication is ongoing between the two groups and they have shared ideas.*

8.2 Changements à la Societies Act: Il y a eu des changements apportés à la loi qui gouverne les organismes à but non lucratif comme l'APÉ. Nous devrions nous informer de l'impact de ces changements sur l'APÉ. / *Changes to the Societies Act: There were some changes made to the act governing non-profit organizations such as the APÉ. We need to find out the impact of these changes on the APÉ.*

9. Rapport de la trésorière / Treasurer's Report

- Solde du compte quotidien / *General account balance: 25 568,84 \$*
- Solde du compte Gaming / *Gaming account balance: 21 158,87 \$.*

10. Rapports des comités / Committee Reports

10.1 Levées de fonds : La date de la prochaine soirée-cinéma sera choisie à la prochaine réunion. La vente du sirop et du beurre d'érable est en cours. / *Fundraising Committee: The date of the next movie night will be decided at the next meeting. The sale of maple butter and syrup is presently happening.*

11. Varia / New Business

11.1 Calendrier scolaire 2016-2017 : L'APÉ fera un sondage auprès de sa communauté pour déterminer les dates préférées pour les périodes de vacances de l'année prochaine. Les parents auront le choix de garder les 8 minutes d'instruction qui ont été ajoutées à la journée scolaire (comme les années précédentes) pour ajouter une deuxième semaine en mars ou en novembre. Le calendrier choisi doit être soumis au CSF avant le 15 février pour l'approbation du conseil exécutif. L'école ajoutera ensuite les journées pédagogiques. L'APÉ demandera à la direction s'il est possible de placer une de ces journées vers la fin du mois de janvier, car les enfants semblent être fatigués à ce temps de l'année. / *2016-2017 School Calendar: The APÉ will do a survey of its community to determine what the preferred dates for next year's vacation periods are. Parents will be given the choice of keeping the 8 minutes of instruction that were added to the interior of the school day (as done in the past) to add a second week off in March or November. The chosen calendar must be submitted to the CSF before February 15th in order to be approved by the board of directors. The school will then add professional development days. The APÉ will ask the administration if it would be possible to place one of these days toward the end of January as the children seem to be exhausted at this time of the year.*

12. Levée de la séance / End of meeting

La séance est levée à 20h05. La date de la prochaine réunion est le mardi 1^{er} mars 2016.

The meeting is adjourned at 8:05 pm. The next meeting will be on Tuesday, March 1st, 2016.